

ಅನುವಾದಿತ ಕರ್ತೆ

ಮಾಡಲೇಬೇಕಲ್ಲು' ನಾನು ಹೊರಗಡೆ ಇಲ್ಲಿಕಿ ನೋಡಿದೆ. ಅಮೃ—ಮಗ ಓವಿ. ನೋಡುತ್ತ ಕುಳಿತಿದ್ದರು. ಇವಳಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುವವರು ಯಾರೂ ಇಲ್ಲವನಿಸಿತು.

'ವಿಭಾ ನಿನು ತರಕಾರಿ ನೋಡಿಕೋ ಅಪ್ಪುರಲ್ಲಿ ನಾನು ಚಪಾತಿ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ' ಎಂದೆ. 'ಬೇಡಕ್ಕೆ ಅಪರೂಪಕ್ಕೆ ಬುದಿದ್ದಿಯೇ, ಇಲ್ಲಿಯೂ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವುದೇ, ನಿಮ್ಮ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಮಾಡುವುದು ಇದ್ದೇ ಇದೆ. ಇಷ್ಟಕ್ಕೂ ಇವರಿಗೆಲ್ಲಾ ಚಪಾತಿ ಬಿಂದಿ ಬಿಂದಿಯಾಗಿರಬೇಕು. ಎಲ್ಲರೂ ಉಂಟಕ್ಕೆ ಪುಜಿತ ಮೇಲೆಯೇ ಮಾಡುತ್ತೇನೆನೆನ್ನ.' ಅಪ್ಪುರಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಾದ ಟ್ಯೂಫನ್‌ನಿಂದ ಒಂದು ವಿಭಾ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಕೆಲಸವನ್ನು ಅಪ್ಪಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಅವನ ಬಹ್ಯ ಬದಲಾಯಿಸಿ, ಕೈಕಾಲು ಮುಖ ತೋಳಿದು ಕುಡಿಯಲು ಹಾಲು ಕೊಟ್ಟಿ ಮತ್ತೆ ತನ್ನ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ತೋಡಿದಳು.

'ವಿಭಾ, ನಿನು ನಿಜ ಹೇಳುತ್ತಿರುವೆಯಾ?'*

'ಯಾವ ವಿಷಯ್ಯ?'*

'ಅದೇ ಇನ್ನೊಂದು ಮಗುವಾದರೆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವವರು ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ ಎಂದೆಯಲ್ಲ.' ಅವಳು ಒಣಗಿ ನಕ್ಕಿ ಸುಮೃದ್ಧಿಳ್ಳ. ಅವಳಿಗೆ ಮನೆಯ ವಿಷಯ ಮಾತಾಡಲು ಇಪ್ಪುವಿಲ್ಲವೆಂದು ಸ್ವೀಕಾರಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಮೌನವಾಗಿ ಉಂಟಕ್ಕೆ ತಟ್ಟೆ ಇಡೊಡಿದಳು.

'ವಿಭಾ, ನನಗೆ ಈಗಲೇ ತಟ್ಟೆ ಇಡಬೇಡ, ನಾನೂ ನಿನ್ನ ಚೋತೆಗೇ ಉಂಟ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ' ಎಂದೆ ಅಪ್ಪುರಲ್ಲಿ ಅವಳ ಅತ್ಯೇ ಒಳಗೆ ಬಂದವರು— 'ಅದ್ದೇಗಾಗುತ್ತಿರು, ಇವತ್ತು ನಿನು ನಿಮ್ಮ ಅತಿಥಿ. ನಿನ್ನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹೇಗೆ ಉಂಟ ಮಾಡುವುದು' ಎಂದು ಒತ್ತಾಯ ಮಾಡಿದರು.

